

increpare, increpuisse, increpitum. uerb. intr., tr. **FORMA perf., supin.** increpau-
tll. **ETYM** in, crepare. **DLAT** increpatio, increpatius, increpator, increpitare.
DRom cast. increpar. [FREQ media 497^{indicia} 36^{/d.c.m.} 239-169 ENN] uocabulum scriptis
litterariis praesertim narrando argumentando aptum, item lyricis, prosa magis quam uer-
su, usibus mediis doctisque; neque textis expositiuis dramaticisque abest neque usibus quo-
tidianis.

VARIATIO		indicia	p/d.c.m.subc.
OPERUM	argumentalis	124	25
	dramatica	7	16
	lyrica	18	78
	narratiua	325	64
	satirica	2	10
	exponens	21	7,7
DIACHRONICA	III-II aec.	6	15
	I aec.	114	41
	I-II ec.	137	36
	III-V ec.	240	36
DIAPHASICA	docta	134	64
	media	357	32
	quotidiana	6	14
DIASTRATICA	litteraria	490	44
	technica	7	2,7
MODUS	prosa	413	35
	uersu	84	46

¶ **a** (a crepare^{a1} in maius prolatum) dicta emitte in humanum intellectum penetrantia, siue molesta sint siue acrimonioso modo emissa, quo maius lacerent • emitir sonidos que penetran en el entendimiento humano, bien por el aspecto meramente físico de un ruido desagradable, bien por la intención punzante y agresiva de quien pronuncia palabras car-
gadas de intención ¶ DIOM 411. in praeposito significat modo id quod est ualde et
uim uerbi cui praepositur, ut superius diximus, auget, ut increpuit insonuit.

GRAM tr. siue intr., acc. interno saepe adiuncto; et mirabile est quantis structuris appa-
reat

a1 primum ab etymologia procedens, in maius tamen tendens, aures strepare sonus • en
un principio, respetando su sentido etimológico, pero de manera un tanto forzada, atronar o
golpear un sonido los oídos [TROP strepare] 239-169 ENN Trag 305. Sed sonitus auris
meas pedum pulsu increpat. 62-65 LUCAN 9.288. Phrygii sonus increpat aeris. 330-
430 Ps HEGES 5.26.2. fragor labentis aedificii et exercitus Romani clamor simul in-
crepuit. ¶ NON i. Increpare, sonare. DNOT Lucan 9.288. increpat insonat. GLOSS
2.299.5. ἐνηχῶ. 5.313.13. ἐπιψοφῶ.

sonare aliquid ab ictu quodam emisso huc transit, ut aliquid cum strepitu concutere sig-
nificaret • de sonar algo por un golpe pasó a golpear ruidosamente algo 8-12 Ov Trist
1.4.24. increpuit quantis uiribus unda latus! ¶ GLOSS 2.309.10. ἐπικτυπῶ increpo
increpito.

inde, siue attonare aliquem Iuppiter • y por ello, o bien atronar, o mejor fulminar, Júpiter
a alguien [DOM Iuppiter] 254-184 PLAUT Amph 1077. Totus timeo, ita me increpuit Iu-
ppiter. 2-8 Ov Met 12.51. qualemue sonum, cum Iuppiter atras increpuit nubes, ex-
trema tonitrua reddunt. 350 Ps VERG Aetna 64. ualidos tum Iuppiter ignis increpat
et uicto proturbat fulmine montes.

siue tempestatem mouere • o desencadenar la tempestad 191 PLAUT Rud 70. increpui
hibernum et fluctus moui maritimos. nam Arcturus signum sum omnium acerrim-
um.

a2 sonum notandum mouere • resonar, producir un sonido que llama la atención [TROP
personare] 29-19 VERG Aen 9.503. At tuba terribilem sonitum procul aere canoro in-
crepuit. ¶ GLOSS 2.307.3. ἐπιηχῶ insono increpo.

a3 specialiter sonum improuisum et molestum • en concreto, producir un sonido repen-
tino, restallar, recrujir o chirriar [TROP crepare^a] 29-19 VERG Aen 12.755. uiuidus umber
haeret hians, iam iamque tenet similisque tenenti increpuit malis morsuque elusus
inani est. 30-15 PROP 3.14.6. increpat et uersi clauis adunca trochi.

a4 siue digitis concrepare • o chasquear los dedos [TROP sonare SIM ⁊ concrepare^{a4}] 30-
15 PROP 4.7.12. at illi pollicibus fragiles increpuere manus. ¶ GLOSS 2.309.6.
ἐπικροτῶ increpo.

a5 sonus seu crepitus fieri pauorem repente incutiens, immo incognitus, quod in peius it
pronomine indefinito adiuncto • producirse un sonido, un ruido, un chasquido cualquiera
que asusta por lo repentino y lo desconocido de su origen, situación desconcertante intensi-
ficada por el pronombre indefinido [DOM tumultus] 55 CIC Pis 99. quicquid increpuisset
pertimescentem, diffidentem tuis rebus ... uidere te uolui. 50 SEN Epist 90.43. At
uos ad omnem tectorum pauetis sonum et inter picturas uestras, si quid increpuit,
fugitis attoniti. 390 AMM 21.16.9. siquid tale increpuisset, in quaestiones acrius
exurgens quam ciuilitate, spectatores adponebat his litibus truces.

a6 in lucem promere et praesentem facere rem incorpoream quae, silentio et caligine or-
ta, tandem erumpit • evidenciar y hacer presente una realidad inmaterial que, creciendo en
el silencio o la oscuridad, acaba saliendo a la luz, reventar, salir a la luz, revelarse [TROP
patefacere] 63 CIC Mur 22. Simul atque increpuit suspicio tumultus, artes ilico nos-
trae contiscunt. 102 TAC Dial 5.5. sin proprium periculum increpuit, non hercule
lorica et gladius in acie firmius munimentum quam reo et periclitanti eloquentia.
412-427 AUG Ciu 19.23. per prophetas Hebraeos oracula increpuere diuina.

b1 attamen, usus frequentissimus, ab initiis procedens, aliquem animaduertere fuit, acri-
bus uerbis uulnerare uel petere • sin embargo, el uso más frecuente, también antiguo, fue
más llamar la atención de alguien mediante palabras agresivas o hirientes, atacar a alguien
a gritos o increpar [TROP petere^c DOM habitualmente mediante la palabra uerbum, uox;
se dirige por su nombre nomen; el dios cristiano a los hombres Iesus, Deus, propheta;
expresa el contenido de su grito dicens] 254-184 PLAUT Amph 213. superbe nimis feroci-
ter legatos nostros increpant. 29-19 VERG Aen 6.387. sic prior adgreditur dictis
atque increpat ultro. 80-90 STAT Theb 10.895. increpat Aonios audax Tritonia diuos,
Iunonem tacitam furibunda silentia torquent. 390-406 VULG Nah 1.4. increpans ma-
re et exsiccans illud. ¶ CHAR 473. inquino. incuso. interpello. insto. increpo. NON i.
Inuehi, adgredi, increpare. GLOSS 2.352.54. κομπῶ. 'hablar con énfasis' ⁊ crepitare^{aP}

b2 acriore sensu, fortiter admonere • con más agresividad, censurar, criticar, reñir, re-
prender, denotar, advertir o amonestar [TROP admonere^c SIM obstrepere^a DOM marca la
intensidad acerbé, grauitate, modice, uehementer, patientia, seuerus] 205 PLAUT
Most 750. Numquid increpauit filium? 55 CIC De orat 2.199. omnem orationem tra-
dixi et conuerti in increpandam Caepionis fugam. 58-59 SEN Vita beata 26.5. Haec
dicet ille ... quem animus uitiorum immunis increpare alios ... in remedium iubet.
390-406 VULG Tob 2.17. Tobias uero increpabat eos dicens nolite ita loqui. ¶ NON
i.20. incilare est increpare uel inprobare. c. castigare est increpare uel reprehende-
re. f. Fatigare, excitare uel increpare uel hortari. SERV Aen 5.387. castigat, increpat,
obiurgat. ADNOT Lucan 8.71. castigat increpat. GLOSS 2.310.22. ἐπιπλήττω increpo
obstrepo.

GRAM per completiuam orationem, quae id quod reprehenditur ostendit • en este caso el
verbo aparece seguido frecuentemente de una completiva, con múltiples posibilidades sin-
tácticas, cuyo contenido es el de aquello que se reprocha 29-9 LIV 3.60.11. cum animos co-
llegissent et undique duces uictisne cessuri essent increparent, restituitur pugna.
79 PLIN Nat 17.3. Domitius, ut erat uehemens natura, ... grauitate increpuit tanti cen-
sorem habitare. 404 Sulp SEV Chron 2.1.6. Daniel, ... increpitis Iudaeis, cur innocen-
ter morti dedissent.

ad animum moresque quoque pertinit • también se aplicó a situaciones más morales,
afear, reprochar o criticar [SIM castigare^b, delitigare, obiurgare^a DOM la huida fuga] 29-
9 LIV 2.29.1. Postulamus ut hi qui maxime ignauiam increpant adsint nobis habentibus
dilectum. 105-110 TAC Hist 1.5. nec deerant sermones senium atque auaritiam
Galbae increpantium. 390 AMM 18.5.6. quondam Maharbal lentitudinis increpans
Hannibalem. ¶ GLOSS 2.312.11. ἐπιτιμῶ castigo obiurgo ... increpo.

b3 adeo ut quasi incusare significaret • lo cual llegó al extremo de utilizarse con un valor
muy próximo a acusar [TROP incusare] 116 TAC Ann 16.8. Silanum increpuit ...
tamquam disponderet iam imperii curas. 314 LACT Mort pers 30.5. manifestarius ho-
micida ... impietatis ac sceleris increpatur. ¶ Ps CHAR 428. increpat. incusat ... in-
crepare... criminari. SERV Aen 12.758. increpat obiurgat, incusat.

c1 quod argumentando a loquente interdum fit, quasi queri • a veces, los motivos de que-
ja proceden de una actitud argumentativa del emisor, quejarse de [TROP queri] 46-48 SALL
Epist Caes 1.4.1. Pompeium uictoriamque Sullanam increpabantur. 116 TAC Ann
15.54. pugionem ... uetustate obtusum increpans, asperari saxo et in mucronem ar-
descere iussit. 404 Sulp SEV Chron 1.16.4. populus famem conquerens Moysen in-
crepabat. ¶ Ps CHAR 428. increpat. queritur.

c2 insultare uel increpitare • burlarse o mofarse de [TROP insultare^b SIM increpitare^{a2}] 117-180
FLOR Epit 1.1.8. ualli dum angustias Remus increpat saltu, dubium an iussu
fratris, occisus est. ¶ GLOSS 5.306.24. ἐπεγγεῖλῶ increpito increpo. 2.312.63.
ἐπιχλεύάζω increpare increpitare.

c3 uerba uerbis repellere [TROP repellere^a] 120-160 FRONTO 1.3. Diogenes ne
increparet, ne quid Pythagorae sanciret?

c4 lacrimis et uerbis lugere • lamentar [ESC ⁊ flere^b] 30-15 PROP 4.11.59. ille sua nata
dignam uixisse sororem increpat, et lacrimas uidimus ire deo.

c5 immo uerbis insultare • y, finalmente, insultar [TROP insultare^c] 42-41 SALL Catil
21.4. Ad hoc maledictis increpabat omnis bonos, suorum unumquemque nominans
laudare. 60 PERS 5.127. «i, puer, et strigiles Crispini ad balnea defer» si increpuit,
«cessas nugator?» ¶ Ps CHAR 428. increpare. maledicere... conuiciari.

d1 uerbis incantatis mala in aliquem ferre • intentar lograr un efecto dañino mediante
palabras encantadas o sortilegios, punzar o atormentar [TROP agere bellice SIM ⁊ lacesse-
re] 30 HOR Epod 17.28. Sabella pectus increpare carmina caputque Marsa dissilire
nenia. ¶ Ps CHAR 428. increpare. lacescere.

d2 item ad iumenta, immo ad homines, pertinens quasi stimulo incitare • y, referido a los
animales o incluso a las personas, aguijonear o pinchar [TROP incitare ANT dissuadere] 50-19
TIB 1.1.30. Nec tamen interdum pudeat ... stimulo tardos increpuisse boues.
25 Ov Am 3.15.17. corniger increpuit thyrsu grauiore Lyaeus.

e1 CHRIS in fine Antiquitatis daedomium e corpore credentis imperiosis uerbis extundere • ex-
pulsar al diablo del cuerpo de los demoniados, haciendo gala del poder de una voz autori-
zada, exorcisar [TROP incantare^d SIM ⁊ exorcizare] 390-406 VULG Matth 17.18. Et in-
crepauit eum Iesus, et exiit ab eo daemonium. ¶ ISID Orig 6.19.56. Exorcismus
Graece, Latine coniuratio, siue sermo increpationis est aduersus diabolum, ut dis-
cedat. ... Hoc est exorcismus increpare et coniurare aduersus diabolum.

subs. m. **e2** increpans, ntis. is qui daemonium e corpore credentis imperiosis uerbis ex-
tundit • exorcista [SIM ⁊ exorcista] ¶ ISID Orig 7.12.31. Exorcistae ex Graeco in La-
tino adiurantes siue increpantes uocantur.

f1 edere uocem coruus • graznar el cuervo [HYPER edere uoces animalia] 37-29 VERG
Georg 1.382. coruorum increpuit dens exercitus alis.

f2 edere uocem ciconia • crotorar la cigüeña [HYPER edere uoces animalia SIM ⁊ crotola-
re] 50-60 CALP 5.56. argutae nemus increpuere cicadae.

g1 in artum sensum uergens, quasi musice canere • como una especialización de emitir
sonidos articulados, cantar [TROP canere^c] 200-100 TURPIL 166. age tu hymenaeum in-
crepa! 401 HIER Epist 96.5. Psalmista pariter increpante.

g2 et, hoc sensum proferrens, sonus e musico instrumento trahere • y, como extensión de
este uso, extraer sonidos armoniosos de un instrumento musical, tocar o tañer [TROP cane-
re^b DOM clangor; uaria musica instrumenta pulsando seu flando sonare lituum, lyra, tu-
ba] 23 Ov Am 2.11.32. Tutius est ... Threiciam digitis increpuisse lyram. 5 Ov Fast
6,812. adnuat Alcides increpuitque lyram. 390-406 VULG Num 10.3. Cumque incre-
pueris tubis, congregabitur ad te omnis turba.

siue musicum instrumentum ipsum sonus emittit, specialiter tuba militaris • o bien, en
un intercambio de actantes, es el mismo instrumento el que emite los sonidos que le son pro-
pios, especialmente sonar la marcial trompeta 92 SIL 16.94. raucus stridenti murmure
clangor increpuit. 390-406 VULG Num 10.5. Si ... clangor increpuerit, mouebunt cas-
tra primi qui sunt ad orientalem plagam. ¶ SERV Aen 12.332. increpat insonat, alibi
arguit, ut «increpat ultro cunctantes socios».